



International Workshop

CURRENT ISSUES IN RESEARCH ON LANGUAGES IN BORNEO AND MALAY LANGUAGE

PROGRAM

7 September 2015

**Main Meeting Room
Faculty of Humanities, Arts and Heritage
Universiti Malaysia Sabah**

**Jointly organised by
Kadazandusun Chair, Universiti Malaysia Sabah (UMS),**

**Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)
Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)
&
SIL Malaysia**

International Workshop
CURRENT ISSUES IN RESEARCH ON LANGUAGES IN BORNEO AND MALAY LANGUAGE

Jointly organised by
Kadazandusun Chair, Universiti Malaysia Sabah (UMS),

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)
Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)
&
SIL Malaysia

7 September 2015 (Monday)

Main Meeting Room, Faculty of Humanities, Arts & Heritage, UMS

8.00 – 9.00 Registration

9.00 – 9.30 Opening

Welcoming remarks by Professor Dr. Jacqueline Pugh-Kitingan
Holder of the Kadazandusun Chair, UMS

Speech by Dr. Mark Miller, Academic Services, SIL Malaysia

Speech by Professor Dr. Ikuya Tokoro, ILCAA, TUFS

Speech by Professor Datuk Dr. Mohd. Harun Abdullah, Vice-Chancellor, UMS

Exchange of mementos

9.30 – 11.15 Session 1: Perspectives on Languages in Sabah

Chair: Professor Dato' Dr. Hashim Awang
Professor of Anthropology, Faculty of Humanities, Arts and Heritage, UMS

9:30 – 10.00 *Review of Ethnologue Descriptions of Languages in Sabah—Preliminary Findings*

Dr. Mark Miller, Academic Services, SIL Malaysia
Dr. Jeannet Stephen, Deputy Dean (Research & Innovation),
Centre for the Promotion of Knowledge and Language Learning, UMS
Professor Dr. Jacqueline Pugh-Kitingan, Holder of the Kadazandusun Chair, UMS

10:00 – 10.30 *Indigeneity, Language and Identity in Sabah—a perspective from the Rungus of Sabah*

Dr. Paul Porodong
Senior Lecturer, Sociology and Social Anthropology Program
Faculty of Humanities, Arts and Heritage, UMS

10.30 – 11.00 *Is Sabah Malay a Real Language?*

Dr. Jane Wong Kon Ling
Senior Lecturer, Centre for the Promotion of Knowledge and Language Learning, UMS

- 11.00 – 11.15 Discussion
- 11.15 – 11.30 Morning Tea**
- 11.30 – 12.45 Session 2: Topics on Indigenous Languages of Borneo**
Chair: Veronica Petrus Atin
Senior Lecturer, Centre for the Promotion of Knowledge and Language Learning, UMS
- 11:30 – 12:00 *Speaker Oriented Particles in Kimaragang Dusun*
Associate Professor Dr. Paul Kroeger
Graduate Institute of Applied Linguistics (GIAL), Dallas, Texas, USA, and SIL International
- 12:00 – 12:30 *Morfo-Sintaksis Bahasa Belait*
Dyg Siti Ifwah Fauzani Binti Awang Haji Chuchu,
Head, Malay Language and Linguistics Program, Faculty of Arts and Social Sciences
Universiti Brunei Darussalam (UBD)
- 12.30 – 12.45 Discussion
- 12.45 – 14.00 Lunch**
- 14.00 – 16.00 Session 3: (Voice in) Malay Varieties**
Chair: Dr. Jane Wong Kon Ling
Senior Lecturer, Centre for the Promotion of Knowledge and Language Learning, UMS
- 14:00 – 14:30 *Pasif Semu dalam Bahasa Melayu: Satu Penggolongan Semula*
Pg Mohamed Pg Damit
Senior Lecturer, Malay Language and Linguistics Program,
Faculty of Arts and Social Sciences, UBD
- 14:30 – 15:00 *Pelaku ayat pasif dalam bahasa Melayu Klasik*
Hiroki Nomoto
Lecturer, Faculty of Languages and Cultures, Faculty of Foreign Studies, TUFS
- 15:00 – 15:30 *Voice in "eventive" coordinate clauses in Standard Indonesian*
Associate Professor Dr. Asako Shiohara
ILCAA, TUFS
- 15.30 – 16.00 Discussion
- 16:00 – 16:15 Closing**
- 16.15 – 16.30 Refreshments**

Secretariat, Faculty of Humanities, Arts & Heritage, UMS

Pn. Noorfazlilawaty Ghulamdin & Pn. Diana Salakup – Registration

Pn. Pauline Yong Pau Lin – Announcer

Pn. Noor Aidah Hj. Abdul Thani – Refreshments

Cik Victoria Edward – Mementos

En. Mohazam Hussien Mohamad – Photography

En. Faizul Azahar Bin Hj Abdul Rani – PA System

Acknowledgements

Tokyo University of Foreign Studies

SIL Malaysia

Universiti Brunei Darussalam

Faculty of Humanities, Arts and Heritage, UMS

Centre for Promotion of Knowledge and Language Learning, UMS

Corporate Relations Division, UMS